

Sagai Muittalægje

15ad Mai 1906.

No. 10.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dietetusak maksek 5 øra rana.

3ad jakkodak.

Brævva Lagesvuonast.

Dal læ juo čallum nuft ollo »Sagai Muittalægjai« dam birra, gæn mi galggap stuoradiggeolmajen valljit. Barggop mi valljit Isak Saba. Im mon jakke, mi Samek gavdnap buoreb olbma. Stemmiyekop su ala! Allop biđe stemmaid! Mon læm gullam manga Dača, gæk maidai læk mielas stemmit Isak Saba ja arvvalægje, atte son læ gal lika buorre go Dača doaimatet ja arvvaladdat Sami bæle ja Dačai bæle lika burist. Mutto manga Dača maidai gullujek dagjamen, atte i dat dokke stuoradiggeolmajen. Dat læ aibas nuorra. Mon læm daidi vastedam, atte alma hal diettek, atte dat dokke danen olmajen nuorravuoda dafhost.

Barggop mi Samek ovtamielašvuodain stemmit su, mi, gæk læp dabe min vuonast ja vela æra gieldain; dastgo dat læ havske migjidi gullat, gæk lokkap »Sagai Muittalægje« ja »Nuorttanaste«, go min Same jiednagge gullu dobbe stuoradiggest. Barggop mi Samek ouddedet min ječamek olbma stuoradiggai! Allop mi alo adde ječamek Dačai vulučen dast maņas; dastgo mi berrep sattet radđit min ædnama lika burist go dačak. Ja buok lagak, maid Dačak dam ragjai læk mærradam, dak guskek lika burist migjidi Samidi.

Stemmiyekop ovtamielalašvuodain ja iloin, »Sagai Muittalægje« lokkek!

Damditi galggap mi Samek doallat dam guokta ucca blađača, go mist Samin vuolgga okta stuoradiggai, vai oaidnep, maid son arvvaladda dačai-guim min bæle. Suottas dat læ logadet blađest, go mi oažžop Sabmelaža

stuoradiggeolmajen Dačai særvvai. Dobbe son arvvaladda min bæle, mist gæina i læk læmaš, oažžo dagjat, vela oktage bæloštægjen stuoradiggest.

M. F.

*

*

*

Juokke olmai, gutte læ dævd-dam 30 jage, læ age dafhost dokkalaš stuoradiggeolmajen.

Red.

Ruošaenam.

Mi muittaleimek oudeb nummar-rest, atte Ruošarika dumaai bottek ædnag almugbæle olbmak, mak æi miedek dalaš ruoša radđem lakai.

Dat duma galgga ravastuvvut 10ad mai. Kæisar ješ læi dobbe diggegarddemest. Dam diggeolbmai gaskast šadda gal varra naggo. Almugbæle olbmak gaibbedek stemmim-vuoiggadvuoda buokaidi Ruošarikast, sikke dievdoidi ja nissonidi.

Maņemus telegramma, mi læ olim min ragjai, muittala, atte okta guvernøra Ruošarikast baččujuvvui sorbmijegjin ja jami.

Naggo Engelanda ja Tyrkia gaskast.

Okta telegramma, mi læ saddijuvvum London gavpugest, muittala, atte Engelanda læ saddim Tyrkiai čallaga, mast gaibbeduvvu, atte Tyrkia 10 bæive gæčest buok su soatte-olbmaidesguim gaidda erit Ægyptenest, mi læ Engelanda suojalæme vuolde.

Engelas soatteflaata Gaskamærast læ rakaduvvum gærgosen, jos darbašuvvu.

Oapatægjek Norgast

gekkek dam gæse dakkat ræiso Islandi.

Gayperænga-saje

occa okta doaimalaš nuora olmai, gutte gutta jage danen læ læmaš. Sardno čađa burist buok golbma giela, daro-same- ja suomagiela. Buorek duodaštusak. Visubut dietto dam olbma birra ožžujuvvu redaktøra bokte.

San Francicko.

San Francicko gavpug aiggo lonit 200 miljon dollar, bajasrakadam varas fast gavpuga, mi galgga šaddat dat »čab-basemus gavpug mailmest.« Nuft arvvalek gavpug orruk dal.

Mormonarak.

Mi muittaleimek dast ovta aige gæčest, atte ædnag mormonar sardneolbmak legje boattam Amerikast deike Norgi. Troandem gavpugest legje dak sardne-olbmak ožžom muttomid ječasek oskoi ja gastašam daid. Maidai legje si dobbe doaimatam altar sakramenta-addema. Damditi lokkujuvvui sigjidi sakko; mutto digge oudast besse si fria, dainago i læm oktage laka paragrafa, man mielde si satte dubmijuvvut. Muittaluvvu, atte si jotta-jegje Troandemest davas guvllui, ja dal daiddek si juo læt dabe Sameædnamest.

Strængakætta telegraferit.

Nuftgo min lokkek dittek, de læ min aige fuobmašuvvum, atte dat gævva maidai laje atte telegraferit strængakætta. Marconi ja Tesla arvvalæva, atte dat maidai gævva laje atte telegraferit nastedi, ouddamærka diti planeti Marsi, jos dobbe læ daggar jierbmalaš sivdnadusak, atte si sattek vuostaivalddet telegrama. Mangas læk gaddam, atte Marsa-assek gukka juo læk viggam minguim sagastallat.

(Muittek, maid mi dimag čalimek »Nastealme« birra.)

Moaratuvvam stuoradiggeolmai.

Sameædnam amta stuoradiggeolmai, Jakob Andersen aiti dast duvle bigjat laka-aše blađe »Finmarken« vuostai, dainago dam blađest dast muttom aige gæcest læi okta bitta Jakob Andersen birra, mast maidai dak sanek lokkuvvujek: »Ja su (Jakob Andersen) ællem læ læmaš dam lagaš, atte su valljijegjin gal læ ašše sagga vaidallet su valljijume.« J. Andersen daddeke i aigo dakkat dam, dannego su ustebak sardnotegje su dam erit hættemest.

Dal læ dat almosi boattam,

atte engelas offiserak boarsoađe aige læk coggani stataruđaid ječasek bursi. Muittaluvvu, atte dušše okta offiserage læ aldsdsis valddam 2¹/₂ miljon kruvna.

Jami nælggai.

Flensburgast Danmarkost jami æska laje muttom oapatægje læska Anna Betram nælggai, 77 jage boaresen. Son læi nu hirbmos hanes, atte son i raskem borrat ærago halbes, billašuvvum ja lanas borramušaid. Son i suovvam ovtage ječas dikšot, ja su fulkides son i sittam oaidnetge.

Son i lifči darbašam ječas nuft givsedet. Go son jami, gavdnui su duokken bagjel 22000 kruvna rutta.

Dat læ dal mærreduvvum,

atte min gonagas galgga kruoneduvvut Troandem gavpugest dam 22ad juni.

Bagjel 1000 ruoša,

guđek læk bataram Ruošaædnamast erit, læk Kjøbenhavnest. Stuoreb oasse daina læk judalažak.

40 miljon kruvna

falla miljonæra Rockefeller dasa, gutte sata su čovaje buoredet. Doaktari vuolde læ son šaddam vala hæjob.

Norga gievrass faggadægje

Norbeck faggadi dast duvle Bech-Olsenin, gutte læ Danmarkost erit. Norbeck bonjai olbmas guovta gærde vuollasis.

Rievsak ja gironsoajak

vuvdujuvvu dal Engelandi, gost dak adnujuk hærvvan nissonihattain. Soajai hadde galgga læt obba buorre.

Davvepola.

Ædnagak læk gæččalam ollit Davvepola ragjai; mutto dam ragjai dat i vela læk likkostuvvam oktiga. Mi muittep daža Nansen, gutte bođi obba gukkasi. Ruotalaš Andree jurdaši balonain jottet bagjel Davvepola ja luottadet vuolas Davve-Amerikai daihe Davve-Asiai. Son bagjani bajas Spitsbergast dam jage 1897. Su birra i læk gulluin mikkege, ja dat i læk dal šat æppedæmest, atte son læ hævvanam. Son i læk šat beivi vuolde.

Dal muittaluvvu, atte okta amerikanaš, Wellman aigo jottat Davvepoli balonain. Son læ Parisast rakkadattam aldseis ovtá hui stuora balona, maina son doaivvo ollit Davvepoli. Andree balona i sattam stivrijuvvut. Dat dušše manai biega mielde. Wellman læ rakkadattam aldseis daggar balona, mi jotta aimost, gosi samma laje go ærage damppa. Dast læ maskinak, ja dat satta stivrijuvvut. Son galgga mieldes valddet 5 olbma, borramuša 5 mannoi, ovtá vadnasa, gielkaid ja æra bierggasid. Son valdda mieldes strængakættes telegraferimrakkanusa ja doaivvo daina lagin sattet telegraferit goas ikkenasi Hammerfesti, gosa son maidai aiggo rakkadattat strængakættes telegrafstationa.

Spitsbergast aiggo Wellmange bagjanet bajas. Spitsbergast Davvepoli læ lagabuidi 102 mila. Dam matke oudast maņast jakka son ješ sattet dakkat 10 bæivest.

De dal oaidnep, likkostuvva go sudnji dat buorebut go Andrei.

Dat vuostas luossa,

mi dam giđa vuvdujuvvui Hammerfestast, læi goddum dorskefirmiguim Jakovuonast. Dat dedi 5 kg., ja dam oudast maksui kr. 1,10 kilost.

Telefona Atlanterabe rasta.

Dam ragjai i vela læk gæččaluvvum, nuftgo mi diettep, rakaduvvut telefona Atlanterabe rasta, daihe sardnojuvvum telefona čađa Amerikai. Muttom oæppam olmai Amerikast arvvala, atte dat i læk ollenge vaddes. Ovtá jage gæcest jakka son, atte olbmuk Amerikast sattek sardnodet telefona čađa olbmiguim London gavpugest Engelandast.

Bertha von Suttner,

gæsa dam jage jukkujuvvui Nobel rafhebalkka, læ dam giđa læmaš Kristianiast ja doallam saga (foredraga) rafheaše birra. Dat allanalag nisson læ okta daina angeremus olbmuin, gutte buok su apides- ja navcaidesguim bargga, atte soađek uccanifči ja rafhe šaddaši olmuščærđai gaski. Dasa fertte juokke jurdašægje olmuš mieltat, atte olbmuk berreše ouddanet dam mađe bajasčuvvgitussi ja buorrai, atte čilgget naggoid alma soađetaga. Bertha von Suttner adnujuvvu arvost ja Kristianiai bođi son buorren guossen.

Min gonagas ja dronnig

aiggoba dam čavča vuolgget guossai Kjøbenhavni.

Davvegæce-Norga boarrasemus olmai

— 102 jage boares. —

Hammerægjost gavdnu dal Davve-Norga boarrasemus olmai. Su namma læ Mikael Nilsen. Dat dittujuvvu, atte son dal læ 102 jage boares; mutto mangas gaddek, atte son læ vela arvad boarrasæbbo. Mikael Nilsen læ riegadam Birgen gavpugest; mutto nuorran juo sirdi son deike, ja læ čađa aige orrom dabe. Sust læ oaidno ja gullu lika buorre go nuorain, ja son oaidna ain brillaikætta lokkat. Ja harvast læ nu buorre muitto go sust. Son læ čađa aige læmaš viššalaš bargge, ja vela dalge su boares beivines oidnu son alo juoida bontardæmen. Son orro okto ješ ovtá ucca vistašest. Boalddamuša, maid son darbaš, čuolla son ješ ja guodda sisa. Ja, gal dat nuftge soaita, atte son oidnu mannamen lavnjid viežžat daihe bassame biktasides. Mannam čavča oidnu son bældo guokkemen ja bajasvalddemen potetosid.

Gonagas Oskar maņesboatte.

Prinsesse Margareta, gutte dimag naitali Ruotarika kronprinsa bardnin, Gustav Adolfain, læ dal aprila manost riegadattam barne, man namma galgga læt Gustav Adolf.

Gal dat dovdai olmaides.

Okta rigges olmai Spaniast læi jabmingsægast. Son vuolgati hoapós sane guovte lagalaš olmai [sagforari] čallem varas su testamenta. Go soai bođiga, bivdi son sodno čokkanet goabbabæld' ječas sænga.

»Manne vel nuft?« jæraiga soai imašallamin. »Jo,« vastedi buocce, »vai monge oazžom dam likko atte jabmet, nuftgo Kristus, gaskal guovte rievvara.«

Rika dalodoallam.

(Sisasaddijuvvum).

Norga gulla Europa staitain dai gaski, mast læ stuoremus statavægge ja stuoremus verok (?) ja læ aido falitravda alde čuožžomen nuftgo Itali- en ja Spanien.

Dat »Miljonrulling,« mi læ adnum rikast daina manemus jagin, i læk mange lakai baldalagai rikasisa- boadoin. Stata ja gieladak læk čabba- sasmus ovtamielalažat barggam oažžot ruđaid fierrat; ruđak læk cirgom man- nat havsket, dassačigo stata ja gieladai kassak gongek guorosvuodain. Dat guoros gurrosa ala, nuftgo čallum læ vælgegirjai; min stuoremus riggodak læ vælge, ja vel vælge. Manesboat- te sogak illa galggek min buristsivd- nedet dam arbest, maid mi guoddet, angeres vælgedokumentai ja gičai- dægje væruid.

Avken gal læ maidai adnum muttom oasse ruđain. Dat læ duotta; mutto æmbo læ ruđain borggalum aibmoi, ige manenge avken olbmuidi ja riki.

Mi darbašifčimek gukkes sestu- vaš aige, sikke staitain ja gieladain, jos mi galgašimek fast bæssat julgi ala, ja sattet duognat min dalaš ruttakai- kai.

Burist mi gal dam diettep, atte ollo ain læ asakætta, sikke duost ja dast, mutto mi diettep damge, atte dat olmai læ jalla, gutte divrasest a- saige ja ævdares ælatusa adna, vaiko i læm varre dasa. Son manemusta baggijuvvu hœittet buok, ja su ollo vælge læ su goldnadam; dastgo væl- genoadde læ su aibas dæddam vuolas, hette su ællema ja bargešvuoda.

Go mi dal fast vuolggep valggi, de oidnu »sestuvavuotta« valggapro- grammian juokke partast, dat dal al- maken vimag fertte læt alma ligoi- taga. Stuuradiggest adnujuvvu davja sardnodæbme min statsraadain, mai siste si namatallek hæjos jagid ja vaivedægje aigid, ja atte si aigguk gæppedek rika olgusgoloid, mutto dam sagjai lassanek noaddek migjidi.

Nuft dat læ, vaiivan værromak- se, si læk juo aiga vajaldattam min. »Sestuvavuotta« læ gal juo ædnag jagid čuožžom sin programast; mutto i sin reket dagoi siste. Almaken gad- dam mon gavdnut jiermalas assigen

min rikastemek, ja nuftgo oidnu, at- te si lassanek juokke bæive, gudek čađa oidnek min dalaš politika.

Gavdnujuvvu galle programma, mi adnu agitationain, gost »virgegæp- pedæbme ja sestuvavuotta »rika dal- lodoalost« dugjo oaivve ašši; mutto dat rivtes boatta ouddan čavčabellai buok jaskadvuodain, ja dam rekedest fuobmašep mi, atte dat raddetus, gi nuft čabbat sardno gæppadusa rika nođin ja dai hæjos aigid, dakka jure ječas čabba sani vuostai daggo bokte, go si ain gaibbedet čuđi duhatid nuftgo fabmo lassen raddetusmaskini, ja ige dat oro læme hæjos jakke ja šaddotesvuotta duoina raddetus baikin goassegen.

Dat læ havske oaidnet, go ru- đak nuft adnujek, atte sestujek buore aige nuft, atte lifčei fast golatek hæjos aige; læmas oppeti jierbmalaš olbm- dakko, dat berrsi læk maidai stataolb- mai vuostas jurda.

Mutto moft læ min lutte? Mon læm oudalist namatalam vebaš, mi galggap oappat dast juoida; mendo čuovgatæbme fertte son læk goabba- šak čalmin, gutte i oiniš, atte dat manna aibas jallat, vaiko celkku, atte rafhe læ ja i mikkege vaddoid. Mi ferttep mannat ovtaradđai ja oažžot odđa bonde joavko, mi i læk olgiš i- ge gurot, mutto aibas æra, gutte læ buorebut harjanam sæstet, dainago son læ ællam bargoines, gallobivasta- gaines.

Nuft burist, go mon addim, læ aido daggaraš parta, gæst læ nanost dat jurda, moft mi buoremusad mat- tašimek birggit rikast, okta parta, mi burist adna muitost, atte mi æp læk Berlinest daihe Parisast; mutto sagga æmbo darbašep nakketet suorb- mamek ædnami ja fuomašet gost mi assap, ja alloge mi laged nuft, atte min manak darbašek moaittet min havdin. Losses noadde læp mi juo barddam dai harddoi ala, mak æi ve- la læk obbanassi riegedamge. Dam berre maidai Sabmelašge jurdašet, jos likkostuvva bæssat stuuradiggeolma- jen, maid monge dafhostam savašim.

Mannam jage

saddijuvvui Amerikast Norgi 20 mil- jon kruvna.

Dinggo „Sagai Muittalægje!“

Jurddagak.

Dat olmuš, gutte aibas rakisvu- ođa mannai, fertte ješ rakistet oappat.

*

Almos vašalaža miekke i læk lakkage nu varalaš go guoktelaš uste- ba jorrelas njuovča.

Ik don goassege ješ vilgot dag- go bokte, atte don čappodattat ærra- sid.

Dat bæggotuvvum ruoša pappa

Gapon galgga læt boattam ovta gav- pugi Suomaædnami. Dast æska ma- nai dat saka, atte son læi sorbmijuv- vum.

Ædnandoargastus Islandnst.

Muitaluvvu, atte Islandast maidai læ læmas ædnandoargastus, ja atte dol- laruossovare Hekla dobbe læ čollom; mutto i gullu daddeke mikkege vaha- gid dobbe šaddam.

Gukkesmatkalaš guossek.

Moanak allanalag ja oapavaš kines- lažak oappaladde dast duvle Kristia- nia. Dak legje vuolgatuvvum Kina raddetusast Europai studerim varas raddim- ja stivrrimlage Europast. Dak sarnodegje min gonagasain ja min gonagas raddeaddiguim, legje museumin, skuvlain, ladin ja juokke dinga gæččadegje si stuora darkelvu- ođain. Sigjidi dollujuvvejegje oalle guossemallasak, ja dak gukkesmatka- laš guossek gudnejattujuvvejegje man- ga lakai. Si legje 19 lokkoi. Ouddal- go si gude Kristiania saddijegje si stuora addaldagaid gonagassi ja dron- nigi.

Mallasak, rakaduvvum jækkalin

legje gieskad bævde alde ovta hotel- last Kristianiast. Moanak olbmak legje bovddijuvvum borrat. Muitaluvvu, atte dal legje borramuš rakadægjek ožžom erit dam bæčča maisto, mi ouddal alo billesti jækkalmallasid. Dat i læk vægjemættom, atte jækkalak boatte aigest šaddek adnujuvvut olb- muborramuššan.

Telegrafa Islandi

šadda garves oktober mannoi.

Bivdo birra.

Bivdo Sameædnam bivdosajin i læk buok hæjomus manemus vakoin. Mut- tom sajin læ bivdojuvvum obba bu- rist, sikke firmiguim ja oago. Sækte-

vadne læ maidai; mutto dal gullu loddø Dænost ja salled oarjen. Guollehadde mietta Sameædnam læ buorre.

Madda-Varjak særpak.

Muttom aige gæcest manai dat saka ænaš darogiel avisain, atte guovta Anker sjærpaocin læiga adnam betolašvuoda. Soai læiga særpem ja muttom insjenøra Grønbeck bokte fast vuovddam Ankeri dai sjærpaid. Dat guokta vieljaša oažoiga laga oudast rangaštusa. Insjenøra læi buocam ja juo havdde-ravtast, go betolašvuotta almostuvai. Son i satam ravkujuvvut digge ouddi, ja son læ dal jabmam. Telegramak muittalek dal, atte insjenøra Grønbeck konkurast læ gavdnum brævak, maina oidnu, atte Sameædnam amtmanne Graff i læk mænno-dam nuftgo son lifēi berrim. Amtmanne Graff læ dal damditi saddem čilgigutusa departementi dam ašše birra.

Mi aiggop maŋeb nummarin muittalek visudet dam aše birra, go amtmanne čilggitus læ diedetuvvum.

Valdden Hammerfesti

læ dal ovta gaski bigjujuvuvum Svend Gjæsdal Svendsen Kristianiast.

47000 kruvna.

Maŋel go valdde Selmer Hammerfestast læi havddaduvvum, almostuvai dat, atte valdde læi adnam 47000 kr. medecinakasa ruđain. Son læi medecinakasa kasserar.

Ibmelbalvvalusa doallam Buolmak girkost.

Hr. redaktør!

Bivdam saje »Sagai Muittalægjest« vebaš sardnot ibmelbalvvalusa doallam birra Buolmak girkost.

Dađemielde, go læmaš moadde jage dast ouddal valddujuvvum vieron dam girkoige, atte ibmelbalvvalus galgga ain soames base jagest dollujuvvut darogilli.

Dam darogiel ibmelbalvvalusa harrai læ ædnagin dam giolda olbmuiin šaddam duttamættomvuotta, maid si æi almaken gudne baloin duosta ouddan buktet. — Vissa ballek nuft gævvamest go mudnji gævai moadde jage dast ouddal »Nuorttanaste« ja su miel lattoi gæčeld, maid okta Kvitræsa »Representanta« læi

alla gelbolažat sin oudast diktim.

Mutto maid væket dušše olggon læt jierbmai, ja siste orrot javotaga. — Dat sin duttamættomvuotta dam giolda olbmuiin læ, dam darogiel ibmelbalvvalusa diti. — Nuftgo vuostačedin, dam juokke girkko olmuš dietta, atte min dalaš pappa Opdahl sardno aive dulka čađa; dat sardne diettalas vuolggá darogielast ja jorggaluvvu sabmai; jos dal gavdnujek girkost Dačak ja Samek, de si mattek buokak dast ovta lakai avke adnet, vela buorebut Dačak go Sabmelažak; dastgo sin giella læ dat, mast sardne vuolggá, ja dulkom harrai, i dam lakai mate mikkege feilaid jurdašuvvut. —

Dat nubbe ašše dam daro ibmelbalvvalusa diti læ dat, maid ollok lossadet vaiddalek, ja dat læge jakketatte ašše. Buolmak gieldda læ biedgos gieldda. Olbmuk dakkek reiso manga mila duokken girkkobaikai stuora basidi, nuftgo skilleduorastakki ja gukkesbærjadakki ja maidai sæmma ođđajakkai jos dallege læ guokte base. — Dat, maid si moittek, læ: atte jos ođđajage læ guokte base, de dollujuvvu samegilli oudeb base ja darogilli fast maŋeb base; sæmma skilleduorastaga ja gukkesbærjadaga — dallege læ samegiella dušše oudeb base ja nubbe fast darogiella. — Dal matta juokkebaš imaštallamin jærrat: Gæsa avkken læ dat darogiel sardne, mi dal galgga nubbe bassebæive dollujuvvut? Buolmak gielddast læ aido aibas moadde olbmui, gæk æi adde samegiella; jos dak moaddes dakkek dam balvvalusa, atte si oktan Samiguim mannek girkkoi, gost sardneduvvu darogilli ja dulka jorggala dam samas, de sikke Dačak ja Samek mattek dam iloin vuostaivalddet. Dalle i darbašifēi gævvat, nuftgo dal fertte mangi sagga vaiddetatte lakai gævvat, atte: dak olbmuk, mak læk Bagje-Dænost 3—4 mila duokken ja vuollen guovte ja bælgomad mila matke dakkam girkkobaikai, ferttijek stuora basin nuftgo gukkesbærjadaga vuolggat girkko lutte erit losses, baha ja duttamættom mielain. Ja mast dat boatta? Dat læ aido dat, maid nu ædnagak gullujek vaiddalæmen, atte sagga skadđan manna milli, go galgga erit vuolggat girkkobaikest, vaiko pappa ain læ ibmelbalvvalusa doallamen; mutto dat sin i avkut, go læ

dam gilli, maid si æi adde. Mutto jos nuft læ, atte darogiella galgga maidai ain muttomin dollujuvvut Buolmak girkost, de lifēi juo sagga buoreb, atte dasa valljijuvvu ain davalazažat okta sodnabæivve, mi juo girkost gulatuvvu oudeb munest, dalle juo dittek dam čoakkemi boattama væltat, ja gutte dalle bodiš, allos sivatala gænge, jos i adde papa sarne.

Dat læge oidnujuvuvum alo, goas darogiella galgga dollujuvvut: oudeb base galle læ girkko dievva albmugest, go læ samegiella; mutto maŋeb bæivvai go darogiella galgga læt, de læ aibas moadde olbmui, gæk læk girkkoi mannam, ja ige dat imaš obba lækge, maid galgga olmuš dobbeviežžat, gost dietta, atte son i ane maidege avkid. — Dam dietta juo juokkebaš, atte olbmui læ vaddes Ibmel sadne saje oažžot, vaiko dat vel læge ædnegilli; damditi mi diettepbuokak, atte dat læ vaddasæbbo gomikkege vaddasid. De moft matta vela dalle, go læ vieres gilli, igo dat læk nuftgo bieggášuvvam, maid son galle gulla; mutto i dieđe dam, maid dat maksa. — — Dam birra lifēi ain ollo sardnot, mutto læ uccan sagjedam have. Lifēi buorre jos dat šaddaši maidai daro blađid alage bigjujuvuvut. — Mon im læk čallam dam dušše ječam dato mielde; mutto dak læk mangas, gæk læk muina dam birra arvvaladdam, atte dat lifēi buorre gæččælet »Sagai Muittalægjai« dam birra vebaš čallet, ja bivddet, jos dat ain mataši viddanet nuft, atte aleb-olbmukge dam oainašegje, ja jorggalifēi beljidæsek dam guvllui.

Buolmagest april manost 1906.

John Helander.

Fuobmaš!

Sidastgorrujuvuvum ja Standarskuovak nissonidi, dievdoidi ja manaidi, ja røisagak, stevvelak ja allagabmagak vuovdujuvujek halbeduvvum haddai. Must læk ollo ja mangga stuoradagast. Gæččæl muina gavpašet.

Mietton satta sadijuvuvut okta boares adnum skuovva.

Skomager J. Lind, Tromsø.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum »Nuorttanaste« prentemrakkanusast. Sigerfjorast.